

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 March 2001
Russian
Original: English

**Вербальная нота Постоянного представителя Зимбабве при
Организации Объединенных Наций от 16 марта 2001 года на
имя Председателя Совета Безопасности**

Постоянное представительство Зимбабве при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Совета Безопасности и имеет честь препроводить копию письма Министерства иностранных дел Зимбабве на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (см. приложение).

Постоянное представительство Зимбабве хотело бы напомнить Совету Безопасности, что операции по поддержанию мира являются международной обязанностью и как таковые не должны становиться заложником двусторонних отношений между государствами-членами.

Постоянное представительство Зимбабве находит тревожным тот факт, что один из постоянных членов Совета Безопасности, поддержавший принятие резолюции 1244 (1991) Совета Безопасности, берется расстраивать осуществление этой же самой резолюции, утверждая при этом, что проводит высоконравственную внешнюю политику.

Постоянное представительство Зимбабве просит Председателя Совета Безопасности обратить на этот вопрос внимание одного из членов Совета, чтобы добиться дружеского улаживания данной проблемы, которая, если ее проигнорировать, способна поставить под угрозу жизнь и действенность гражданских полицейских из Зимбабве, находящихся в составе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК).

Постоянное представительство Зимбабве просит также распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

**Приложение к вербальной ноте Постоянного представителя
Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 16 марта
2001 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Министерство иностранных дел Зимбабве свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь довести до его сведения нижеследующее.

После того, как была принята резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности, Зимбабве вместе с другими миролюбивыми государствами, входящими в Организацию Объединенных Наций, откликнулось на призывы Организации и выделило контингент гражданской полиции в состав Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), чтобы содействовать установлению мира в этом беспокойном регионе. Наряду с коллегами из других стран зимбабвийские полицейские, насколько нам известно, исправно выполняли свои обязанности.

К сожалению, возникло никому не нужное осложнение, которое ставит под угрозу позитивный вклад Зимбабве в благие международные усилия и жизнь зимбабвийских полицейских.

С момента размещения упомянутых полицейских в Косово соответствующие власти Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии стесняли усилия Зимбабве по доставке оружия и боеприпасов своему контингенту гражданской полиции в Косово: «Бритиш эруэйз» (единственная авиакомпания, совершающая туда рейсы) отказывается перевозить эти жизненно необходимые предметы. Мотивируют эту позицию тем, что она соотносится с нынешней политикой британского правительства в отношении правительства Зимбабве.

Правительство Зимбабве придерживается мнения о том, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не должны становиться заложником двусторонних отношений между государствами-членами. В связи с этим правительство Зимбабве хотело бы, чтобы Генеральный секретарь обратил на этот вопрос внимание соответствующих инстанций Организации Объединенных Наций на предмет его скорейшего разрешения.